



# WiFly QA5 IP



## *Istruzioni d'Uso*

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)

## Indice

INTRODUZIONE.....	4
CARATTERISTICHE .....	4
MONTAGGIO.....	4
PRECAUZIONI DI SICUREZZA .....	5
INSTALLAZIONE .....	5
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO.....	7
CONFIGURAZIONE MASTER/SLAVE .....	10
CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN.....	10
IMPOSTAZIONE WIFLY .....	11
IMPOSTAZIONE MASTER/SLAVE WIFLY .....	11
FUNZIONAMENTO RFC .....	11
4 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX.....	12
5 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX.....	12
6 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX.....	13
10 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX.....	13
10 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX.....	14
11 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX.....	15
TABELLA MACRO COLORE.....	18
SCHEMA FOTOMETRICO .....	19
SCHEMA CURVA DIMMER.....	19
CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN.....	20
RISOLUZIONE DEI PROBLEMI .....	20
PULIZIA.....	20
SPECIFICHE:.....	21
RoHS – Un grande contributo alla conservazione dell'Ambiente.....	22
WEEE – Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico .....	23

©2013 **ADJ Products, LLC** tutti i diritti riservati. Le informazioni, le specifiche, gli schemi, le immagini e le istruzioni qui contenuti possono essere modificati senza alcuna informazione preventiva. ADJ Products, logo LLC e nomi e numeri dei prodotti qui contenuti sono marchi di fabbrica di ADJ Products, LLC. La protezione dei diritti d'autore è rivendicata tra l'altro per tutte le forme e i contenuti di materiale e informazioni protetti da copyright, come ammesso attualmente dalla legge scritta o giudiziale, o come successivamente concesso. Tutti i marchi e i nomi di prodotti qui riportati possono essere marchi di fabbrica o marchi registrati dei rispettivi proprietari, e sono come tali riconosciuti. Tutti i prodotti non ADJ, i marchi e i nomi dei prodotti LLC sono marchi o marchi registrati delle rispettive società.

**ADJ Products, LLC** e tutte le società collegate qui riportate declinano qualsiasi responsabilità per eventuali danni a proprietà, macchinari, edifici e impianti elettrici, lesioni a persone e perdite economiche, dirette o indirette, derivanti dall'utilizzo delle informazioni contenute nel presente documento, e/o conseguenti ad assemblaggio, installazione, montaggio e messa in funzione non corretti, carenti, negligenti e secondo pratiche non sicure di questo prodotto.

## INTRODUZIONE

**Disimballaggio:** grazie per aver scelto WiFly QA5 IP di ADJ Products, LLC. Ogni WiFly QA5 IP è stato sottoposto ad attento collaudo e spedito in perfette condizioni. Verificare accuratamente l'imballo per accertare eventuali danni che possano essersi verificati durante la spedizione. Se l'imballo appare danneggiato, esaminare con cura l'apparecchiatura per rilevare eventuali danni ed assicurarsi che tutti gli accessori necessari al suo funzionamento siano intatti. In caso di danneggiamento o parti mancanti si prega di contattare il Numero Verde dell'Assistenza Clienti per ulteriori istruzioni. Si prega di non rispedire l'unità al proprio rivenditore senza aver preventivamente contattato l'Assistenza Clienti.

**Introduzione:** WiFly QA5 IP è un proiettore Par a LED, DMX intelligente, classificato per esterni IP65 con ricetrasmittitore WiFly di ADJ con DMX wireless integrato. L'unità può essere utilizzata in modalità indipendente (stand-alone) o collegata in configurazione Master/Slave. Questa unità ha sei modalità di funzionamento: Cambio automatico, Dissolvenza automatica, Esecuzione automatica, RGBA, Colore statico e controllo DMX.

**Assistenza Clienti:** Per qualsiasi problema vi raccomandiamo di contattare il Vostro negozio di fiducia American Audio.

E' anche possibile contattarci direttamente, sia tramite il nostro sito Web [www.americandj.eu](http://www.americandj.eu) oppure inviando un e-mail a: [support@americandj.eu](mailto:support@americandj.eu)

**Avvertenza!** Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.

**Attenzione!** L'unità non contiene parti riparabili dall'utente. Non tentare di eseguire personalmente le riparazioni: in tal modo si annullerebbe la garanzia del costruttore. Nell'improbabile caso di necessità di intervento tecnico sull'unità, si prega di contattare ADJ Products, LLC.

**Si prega di riciclare l'imballo se possibile.**

## CARATTERISTICHE

- Colori multipli
- Sei modalità di funzionamento
- Attenuazione (dimming) elettronica 0-100%
- Microfono integrato
- Protocollo DMX-512
- Connessione DMX a 3 Pin
- 5 modalità di canale DMX: 4, 5, 6, 10 e 11 canali.
- Ricetrasmittitore wireless DMX WiFly di ADJ integrato
- Compatibile con RFC di ADJ (non incluso)
- Cavo di alimentazione per collegamento in cascata (Daisy Chain) (vedere pagina 10)

## MONTAGGIO

L'unità deve essere montata utilizzando un morsetto di bloccaggio (non fornito), fissandola alla staffa di montaggio in dotazione. Per evitare vibrazioni e spostamenti durante il funzionamento, assicurarsi sempre che l'unità sia fissata saldamente. Assicurarsi sempre che la struttura sulla quale si monta l'unità sia stabile ed in grado di sostenere un peso pari a 10 volte il peso dell'unità. Inoltre, utilizzare sempre un cavo di sicurezza in grado di sostenere un peso pari a dodici volte quello dell'unità.

L'apparecchiatura deve essere installata da un professionista e deve essere posizionata fuori dalla portata delle persone.

## PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per prevenire o ridurre il rischio di folgorazione o incendio, non esporre l'unità alla pioggia o all'umidità.
- Non versare acqua o altri liquidi dentro o sopra l'unità.
- Non tentare di mettere in funzione l'unità se il cavo di alimentazione è rovinato o rotto.
- Non tentare di rimuovere o rompere il polo di terra della spina del cavo di alimentazione. Tale polo è utilizzato per ridurre il rischio di shock elettrico e incendio in caso di corto circuito interno.
- Prima di effettuare qualsiasi collegamento scollegare l'unità dall'alimentazione di rete.
- Non rimuovere mai il coperchio. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.
  
- Non mettere mai in funzione l'unità se il coperchio è stato rimosso.
- Non collegare mai l'unità ad un dimmer pack.
- Assicursi sempre di installare l'unità in luoghi adeguatamente aerati.
- Posizionare l'apparecchiatura ad almeno 15 cm (6") da qualsiasi parete.
- Non tentare mai di mettere in funzione l'unità se danneggiata.
- L'unità è destinata esclusivamente all'uso in interni; l'eventuale utilizzo in esterni ne annullerebbe tutte le garanzie.
- Se inutilizzata per lunghi periodi, scollegare l'unità dalla presa di corrente.
- Posizionare sempre l'unità in modo stabile e sicuro.
- I cavi di alimentazione dovrebbero essere posizionati in modo tale da non essere calpestati o schiacciati da oggetti collocati sopra o contro di essi, prestando particolare attenzione al punto di uscita del cavo dall'apparecchiatura.
- Pulizia: l'apparecchiatura deve essere pulita seguendo esclusivamente le raccomandazioni del produttore. Vedere pagina 20 per i dettagli sulla pulizia.
- Calore: questa apparecchiatura deve essere collocata lontano da fonti di calore quali radiatori, aperture per l'efflusso di aria calda, forni o altri apparecchi che generino calore (inclusi gli amplificatori).
- L'apparecchiatura deve essere riparata soltanto da personale qualificato nel caso in cui:
  - A. il cavo di alimentazione o la spina siano stati danneggiati;
  - B. siano caduti oggetti o sia stato versato del liquido all'interno dell'unità;
  - C. l'apparecchiatura sia stata esposta alla pioggia o all'umidità;
  - D. l'apparecchiatura non sembri funzionare normalmente o evidenzi un significativo cambiamento nelle prestazioni.

**ATTENZIONE: questa unità (come ogni dispositivo wireless) è altamente sensibile all'elettricità statica. L'elettricità statica può danneggiare seriamente l'unità.**

## INSTALLAZIONE

**Alimentazione:** WiFly QA5 IP è dotato di un commutatore automatico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica. Grazie a questo commutatore non è necessario preoccuparsi della corretta tensione: è possibile collegare l'apparecchiatura ovunque.

**DMX-512:** DMX è l'abbreviazione di Digital Multiplex. È un protocollo universale utilizzato dalla maggior parte dei produttori di impianti di illuminazione e controller come forma di comunicazione tra dispositivi intelligenti e controller. Il controller DMX invia dati dal controller all'apparecchiatura. I dati DMX vengono inviati in serie da apparecchiatura ad apparecchiatura (in cascata) tramite connettori XLR, in ingresso e in uscita, previsti su tutte le apparecchiature DMX (la maggior parte dei controller ha solamente un connettore dati in uscita).

**Collegamento DMX:** DMX è un linguaggio che permette di gestire, tramite singolo controller, modelli e marche diversi di apparecchiature collegate tra loro, purché compatibili DMX. Per assicurare una corretta trasmissione di dati DMX, nel caso di apparecchiature multiple, si consiglia di utilizzare cavi il più possibile corti. L'ordine di collegamento in sequenza delle apparecchiature non influenza l'indirizzamento DMX. Per esempio: un'apparecchiatura alla quale il DMX abbia assegnato l'indirizzo 1 può essere posizionata in un punto qualsiasi della linea, all'inizio, alla fine o in qualsiasi punto tra l'uno e l'altra. Quando ad una apparecchiatura viene assegnato l'indirizzo 1, il controller DMX invierà i dati, destinati all'indirizzo 1, a quella apparecchiatura indipendentemente dalla posizione che occupa nella catena DMX.

## INSTALLAZIONE (continua)

**Requisiti del Cavo Dati (Cavo DMX) (per funzionamento DMX):** WiFly QA5 IP può essere controllato tramite protocollo DMX-512. L'apparecchiatura ha 8 modalità canale DMX; vedere pagina 9 per le differenti modalità. L'indirizzo DMX viene impostato nel pannello posteriore dell'unità. L'unità ed il controller DMX necessitano di connettore XLR a 3 pin standard per dati in ingresso e in uscita (Figura 1). Si raccomanda l'utilizzo di cavi Accu DMX. Se si intende adoperare cavi di propria fabbricazione, assicurarsi di utilizzare cavo schermato standard da 110-120 Ohm (è possibile acquistarlo nella maggior parte dei negozi di attrezzature professionali per audio e illuminazione). I cavi devono essere realizzati con connettore XLR maschio e femmina alle due estremità. Rammentare inoltre che il cavo DMX deve essere disposto in configurazione a cascata e non può essere sdoppiato.



Figure 1

**N.B.:** durante la fabbricazione dei cavi assicurarsi di seguire quanto riportato nelle Figure 2 e 3. Non utilizzare il terminale di messa a terra sul connettore XLR. Non collegare il conduttore schermato del cavo al terminale di messa a terra ed evitare che il conduttore schermato entri in contatto con il rivestimento esterno del connettore XLR. La messa a terra della schermatura potrebbe provocare un corto circuito o un malfunzionamento del dispositivo.

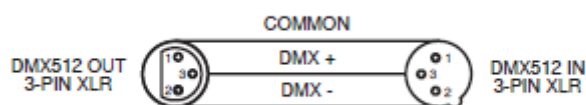


Figure 2



Figure 3

Configurazione Pin XLR
Pin1 = Terra
Pin2 = Data Complement (segnale -)
Pin3 = Data True (segnale +)

**Nota specifica: terminazione di linea.** Quando vengono utilizzati cavi molto lunghi, può essere necessario utilizzare un terminatore sull'ultima unità per evitare malfunzionamenti. Un terminatore è una resistenza da 110-120 ohm e 1/4 di Watt collegata tra i pin 2 e 3 di un connettore XLR maschio (DATA + e DATA -). Va inserito nel connettore XLR femmina dell'ultima unità della linea in cascata per terminarla. L'utilizzo di una terminazione per cavi (ADJ numero di parte Z-DMX/T) diminuirà le possibilità di malfunzionamenti.



La terminazione riduce errori di segnale ed evita problemi di trasmissione ed interferenze.

È sempre consigliabile collegare un morsetto DMX (resistenza da 120 ohm e 1/4 di watt) tra il PIN 2 (DMX -) e il PIN 3 (DMX +) dell'ultima apparecchiatura.

Figure 4

**Connettori DMX XLR a 5-Pin.** Alcuni produttori utilizzano, per la trasmissione di dati, connettori cavi dati DMX-512 a 5 pin invece che a 3 pin. È possibile utilizzare connettori DMX a 5 pin in una linea DMX a 3 pin. Quando si inseriscono cavi dati a 5 pin standard in una linea a 3 pin è necessario utilizzare un adattatore, acquistabile nella maggior parte dei negozi di elettronica. La tabella sottostante riporta in dettaglio le corrette modalità di conversione.

Conversione da XLR 3 pin a XLR 5 pin		
Conduttore	XLR 3 pin femmina (Out)	XLR 5 pin maschio (In)
Terra/Schermatura	Pin 1	Pin 1
Data Complement (segnale -)	Pin 2	Pin 2
Data True (segnale +)	Pin 3	Pin 3
Non utilizzato		Non utilizzare
Non utilizzato		Non utilizzare

### **Accensione/spengimento del display a LED:**

per impostare lo spegnimento del display a LED dopo 60 secondi, premere il pulsante MODE fino a visualizzare "don" e premere il pulsante UP per visualizzare "doff". A questo punto il display si disattiva dopo 60 secondi. Per riattivarlo premere uno qualsiasi dei pulsanti. Tenere però presente che il display si disattiverà automaticamente dopo 10 secondi.

Per impostare il display premere il pulsante MODE fino a visualizzare "dXX". Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per selezionare:

"don" = il display a LED rimane sempre acceso.

"doFF" = il display a LED si disattiva dopo 60 secondi.

### **Inversione display a LED:**

seguire le istruzioni per ruotare il display di 180 gradi in modo da poterlo vedere anche capovolto.

1. Collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "dXX", dove "XX" rappresenta "on" oppure "oFF".

2. Premere il pulsante SET UP fino a visualizzare "Stnd" o "rev".

3. Premere i pulsanti UP oppure DOWN per capovolgere il display di 180 gradi.

### **Modalità di funzionamento:**

WiFly QA5 IP ha sei modalità di funzionamento:

- Colore Statico - È possibile scegliere fra 64 colori.
- RGBA Dimmer - È possibile scegliere uno dei quattro colori da mantenere statico o regolare l'intensità di ciascun colore per crearne di personalizzati.
- Cambio automatico - L'unità eseguirà uno dei 16 programmi di cambio colore alla velocità desiderata.
- Dissolvenza automatica - L'unità eseguirà 1 dei 16 programmi di dissolvenza colore alla velocità desiderata.
- Esecuzione automatica - L'unità eseguirà contemporaneamente cambio colore e dissolvenza colore alla velocità desiderata.
- Modalità controllo DMX - Questa funzione consente di controllare le caratteristiche di ciascuna apparecchiatura tramite controller DMX 512 standard come lo Show Designer™ di ADJ.

**Modalità Dimmer RGBA:**

1. collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE.
2. Quando viene visualizzato "r.XXX" = modalità dimming Rosso; premere i pulsanti UP e DOWN per regolare l'intensità.
3. Quando viene visualizzato "G.XXX" = modalità dimming Verde; premere i pulsanti UP e DOWN per regolare l'intensità.
4. Quando viene visualizzato "b.XXX" = modalità dimming Blu; premere i pulsanti UP e DOWN per regolare l'intensità.
5. Quando viene visualizzato "A.XXX" = modalità dimming Ambra. premere i pulsanti UP e DOWN per regolare l'intensità.
6. Dopo aver regolato i colori RGBA fino ad ottenere il colore desiderato, è possibile attivare lo strobo premendo il pulsante SET UP per passare alla modalità Flash (strobo).
7. Viene visualizzato "FS.XX" per indicare la modalità Flash. È possibile regolare il lampeggio tra "FS.00" (disinserito) e "FS.15" (lampeggio velocissimo).

**Modalità Cambio automatico:**

1. collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "AJXX", dove "XX" è il programma Cambio colore in esecuzione.
2. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per spostarsi attraverso i programmi.
3. Dopo aver trovato il programma desiderato, premere il pulsante SET UP. Verrà visualizzato "SP.XX". A questo punto è possibile regolare la velocità di esecuzione del programma selezionato. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per regolare la velocità tra "SP.01" (minima) e "SP.16" (massima). Dopo aver impostato la velocità di esecuzione desiderata premere il pulsante SET UP per tornare alla modalità Cambio automatico selezionata.

**Modalità Dissolvenza automatica:**

1. collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "AFXX", dove "XX" è il programma Cambio colore in esecuzione.
2. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per spostarsi attraverso i programmi.
3. Dopo aver trovato il programma desiderato, premere il pulsante SET UP. Verrà visualizzato "SP.XX". A questo punto è possibile regolare la velocità di esecuzione del programma selezionato. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per regolare la velocità tra "SP.01" (minima) e "SP.16" (massima). Dopo aver impostato la velocità di esecuzione desiderata premere il pulsante SET UP per tornare alla modalità Dissolvenza automatica selezionata.

**Modalità Esecuzione automatica:**

1. Collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "Auto".
2. Premere il pulsante SET UP per regolare la velocità di esecuzione. Verrà visualizzato "SP.XX". A questo punto è possibile regolare la velocità di esecuzione del programma selezionato. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per regolare la velocità tra "SP.01" (minima) e "SP.16" (massima). Dopo aver impostato la velocità di esecuzione desiderata premere il pulsante SET UP per tornare alla modalità Esecuzione automatica.

**Modalità Colore statico:**

1. collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "CLXX", dove "XX" rappresenta il numero del colore attualmente visualizzato.
2. È possibile scegliere tra 64 colori. Selezionare il colore desiderato premendo i pulsanti UP e DOWN. Dopo aver selezionato il colore desiderato, è possibile attivare lo stroboscopio premendo il pulsante SET UP per passare alla modalità Flash (strobo).
3. Viene visualizzato "FS.XX" per indicare la modalità Flash. È possibile regolare il lampeggio tra "FS.00" (disinserito) e "FS.15" (lampeggio velocissimo).



**Modalità DMX:**

operare attraverso un controller DMX consente di creare i propri programmi adattandoli alle proprie necessità. Questa funzione consente anche di utilizzare le proprie apparecchiature come proiettori. WiFly QA5 IP ha 5 modalità DMX: 4, 5, 6, 10 e 11 canali. Vedere pagine 12-17 per le funzioni di ciascuna modalità DMX.

1. Questa funzione consente di controllare ciascuna caratteristica dell'apparecchiatura con controller DMX 512 standard.

2. Per attivare l'apparecchiatura in modalità DMX premere il pulsante MODE fino a visualizzare "d.XXX", dove "XXX" rappresenta l'indirizzo visualizzato. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per selezionare l'indirizzo DMX desiderato e premere il pulsante SET UP per selezionare la modalità canale DMX desiderata.

3. Dopo aver premuto il pulsante SET UP viene visualizzato "ChXX", dove "XX" rappresenta la modalità canale DMX corrente.

4. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per scorrere attraverso le diverse modalità canale DMX. Le modalità canale sono elencate di seguito:

Per eseguire la modalità a 4 canali premere il pulsante MODE fino a visualizzare "Ch04". Questa è la modalità DMX a 4 canali.

Per eseguire la modalità a 5 canali premere il pulsante MODE fino a visualizzare "Ch05". Questa è la modalità DMX a 5 canali.

Per eseguire la modalità a 6 canali premere il pulsante MODE fino a visualizzare "Ch06". Questa è la modalità DMX a 6 canali.

Per eseguire la modalità a 10 canali, premere il pulsante MODE fino a visualizzare "Ch.10". Questa è la modalità DMX a 10 canali.

Per eseguire la modalità a 11 canali, premere il pulsante MODE fino a visualizzare "Ch.11". Questa è la modalità DMX a 11 canali.

5. Vedere pagine 12-17 per i valori e le funzioni DMX.

6. Dopo aver scelto la modalità DMX desiderata collegare l'apparecchiatura a qualsiasi controller DMX tramite connettori XLR.

**Modalità di Esecuzione predefinita:**

è la modalità di esecuzione impostata all'origine. Quando si attiva questa modalità, tutte le modalità riprendono le impostazioni predefinite.

1. Collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "dXX", dove "XX" rappresenta "on" oppure "oFF".

2. Premere il pulsante SET UP fino a visualizzare "dEFA".

3. Premere contemporaneamente i pulsanti UP e DOWN. Premere il pulsante MODE per uscire.

**ADJ RFC:**

questa funzione viene utilizzata per attivare e disattivare il telecomando RFC di ADJ. Quando attiva, la funzione consente di controllare l'apparecchiatura tramite il telecomando ADJ. Per i comandi e le funzioni RFC di ADJ vedere pagine 11-12.

1. Collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "dXX", dove "XX" rappresenta "on" oppure "off".

2. Premere il pulsante SET UP fino a visualizzare "rFXX", dove "XX" rappresenta "On" oppure "oF".

3. Premere il pulsante UP oppure DOWN per attivare la funzione telecomando (On) o disattivarla (Off).

**Accensione/spegnimento WiFLY:**

utilizzato per attivare e disattivare la funzione WiFly.

1. Collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "rCXX". dove "XX" rappresenta un numero compreso tra 00 e 15.

2. Premere il pulsante UP oppure DOWN per attivare la funzione telecomando (On) o disattivarla (Off).

## ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO (continua)

### **Indirizzo WiFly:**

questa funzione viene utilizzata per impostare l'indirizzo WiFly. Questo indirizzo deve corrispondere a quello impostato nel ricetrasmittitore WiFly o controller WiFly.

1. Collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "rCXX", dove "XX" rappresenta un numero compreso tra 00 e 15.
2. Premere il pulsante UP oppure DOWN per attivare la funzione telecomando (On) o disattivarla (Off).

### **Impostazione curva dimmer:**

1. collegare l'apparecchiatura e premere il pulsante MODE fino a visualizzare "d.XXX" (impostazione indirizzo DMX). Premere il pulsante SET UP fino a visualizzare "dr-X", dove "X" rappresenta un numero compreso tra 0 e 4.
2. Sono disponibili 5 impostazioni della curva dimmer. Fare riferimento al diagramma della curva dimmer a pagina 19 per visualizzare le impostazioni e i rispettivi inizio e fine dei tempi di dissolvenza.

## CONFIGURAZIONE MASTER/SLAVE

### **Configurazione Master/Slave:**

consente di collegare più unità insieme per funzionamento in modalità Master/Slave. In modalità Master/Slave un'apparecchiatura agisce da unità di controllo e tutte le altre eseguono gli stessi programmi integrati. Qualsiasi unità può funzionare come Master o come Slave, ma solo una può essere programmata come "Master".

### **Connessioni e impostazioni Master/Slave:**

1. collegare in cascata (daisy chain) le unità utilizzando i connettori XLR posizionati sul retro. Per collegare le unità utilizzare cavi dati XLR standard. Rammentare che il connettore maschio XLR è relativo al segnale in ingresso e quello XLR femmina al segnale in uscita. La prima unità della catena (master) utilizza solo il connettore XLR femmina. L'ultima utilizza solo il connettore XLR maschio.
2. Impostare l'unità "Master" nella modalità di funzionamento desiderata.
3. Sull'unità "Slave" premere il pulsante MODE fino a visualizzare "SLAu". L'unità è ora impostata come "Slave". Ogni unità slave deve avere la stessa impostazione.
4. Collegare la prima unità "Slave" all'unità "Master"; l'unità "Slave" seguirà l'unità "Master".

## CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN

***Questa caratteristica consente di collegare tra loro diverse apparecchiature tramite connettori IEC in ingresso e uscita. È possibile collegare fino ad un massimo di 15 apparecchiature. Oltre il numero massimo di apparecchiature collegabili, occorre utilizzare un'altra presa elettrica. È necessario che siano apparecchiature uguali. NON combinare apparecchiature diverse.***

## IMPOSTAZIONE WIFLY

Con questa caratteristica è possibile controllare l'unità tramite DMX senza utilizzare cavi XLR. Per poter utilizzare questa funzione, il controller DMX deve essere collegato al ricetrasmittitore WiFly. È possibile comunicare/trasmettere fino ad una distanza di 122 m. (spazio libero).

**NOTA: per poter utilizzare questa funzione, lo RFC (telecomando) deve essere impostato su OFF. Per disattivare lo RFC di ADJ, vedere pagina 9.**

1. Per attivare la funzione WiFly, seguire le istruzioni a pagina 10.
2. Per impostare l'indirizzo wireless, seguire le istruzioni riportate a pagina 10. L'indirizzo deve corrispondere a quello impostato sul ricetrasmittitore WiFly.
3. Dopo aver impostato l'indirizzo WiFly, seguire le istruzioni DMX a pagina 9 per selezionare la modalità canale DMX e per impostare l'indirizzo DMX.
4. Collegare il ricetrasmittitore WiFly di ADJ ad una presa di corrente. L'apparecchiatura deve essere impostata prima di aver collegato l'alimentazione al ricetrasmittitore WiFly.

**Nota:** se la sincronizzazione non riesce, spegnere e riaccendere il WiFly.

## IMPOSTAZIONE MASTER/SLAVE WIFLY

Questa caratteristica consente di collegare le unità per funzionamento in modalità master/slave senza l'utilizzo di cavi XLR.

**NOTA: per poter utilizzare questa funzione, lo RFC (telecomando) deve essere impostato su OFF su tutte le unità. Per disattivare lo RFC di ADJ, vedere pagina 9.**

1. Per impostare l'indirizzo wireless, seguire le istruzioni riportate a pagina 10. Gli indirizzi su ciascuna apparecchiatura devono essere gli stessi.
2. Dopo aver impostato l'indirizzo WiFly, selezionare l'unità master e impostare la modalità di funzionamento desiderata.
3. Per le unità slave seguire le istruzioni a pagina 10.
4. Le unità Slave devono essere impostate in modalità Slave. Per l'impostazione slave dell'unità, vedere a pagina 10 Configurazione Master/Slave. Attivare quindi l'interruttore di alimentazione WiFly.

**NOTA: se le unità non sono sincronizzate, disattivare e riattivare l'interruttore di alimentazione WiFly delle apparecchiature Master.**

## FUNZIONAMENTO RFC

Il telecomando **RFC** (venduto separatamente) ha molte funzioni differenti e consente di controllare WiFly QA5 IP da lunghe distanze. Il telecomando **RFC** può controllare il sistema fino a 45,7 m. di distanza. Per utilizzare lo RFC è necessario attivare il ricevitore delle apparecchiature; per le relative istruzioni vedere pagina 9.

**BLACKOUT** - Questo pulsante oscura l'apparecchiatura.

**AUTO RUN** - Questo pulsante esegue un programma automatico. È possibile scegliere tra 3 programmi Auto Run (esecuzione automatica). Ogni volta che si preme il pulsante si passa alla modalità di funzionamento successiva. È possibile controllare la velocità di Auto Run (esecuzione automatica) premendo prima il pulsante SPEED e poi i pulsanti "+" e "-".

- AFXX = modalità dissolvenza colore; è possibile scegliere tra 16 diverse modalità. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per spostarsi attraverso le diverse modalità di dissolvenza automatica.
- AJXX = modalità cambio colore; è possibile scegliere tra 16 diverse modalità. Utilizzare i pulsanti UP oppure DOWN per spostarsi attraverso le differenti modalità di Cambio automatico.
- A-JF = entrambe le modalità Color Fade e Color Change in esecuzione.

## FUNZIONAMENTO RFC (continua)

**SELEZIONE PROGRAMMA** - Premere questo pulsante per passare dalla modalità Colore statico alla modalità Slave e vice versa. Ogni volta che si preme il pulsante si passa alla modalità di funzionamento successiva. In modalità colore statico utilizzare i pulsanti "+" oppure "-" per scorrere i 64 colori disponibili. Dopo aver scelto il colore, è possibile premere il pulsante FLASH per attivare lo strobo ed utilizzare "+" oppure "-" per regolare la frequenza di lampeggio.

**FLASH** - Questo pulsante attiva l'effetto lampeggio (strobo). È possibile controllare la velocità di lampeggio premendo i pulsanti "+" e "-".

**SPEED** - Premere questo pulsante ed utilizzare i pulsanti "+" e "-" per regolare la velocità di Auto Run (esecuzione automatica).

**R G B W/A** - Premere uno di questi pulsanti e poi i pulsanti "+" oppure "-" per regolare la luminosità. Premere il pulsante FLASH per attivare lo strobo ed utilizzare i pulsanti "+" oppure "-" per regolarne la frequenza.

**"+" e "-"** - Utilizzare questi pulsanti per regolare la frequenza di lampeggio, l'Auto Run del programma, la sensibilità audio e la selezione colore.

## 4 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	ROSSO 0% - 100%
2	0 - 255	VERDE 0% - 100%
3	0 - 255	BLU 0% - 100%
4	0 - 255	AMBRA 0% - 100%

## 5 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	ROSSO 0% - 100%
2	0 - 255	VERDE 0% - 100%
3	0 - 255	BLU 0% - 100%
4	0 - 255	AMBRA 0% - 100%
5	0 - 255	DIMMER PRINCIPALE 0% - 100%

**6 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX**

<b>Canale</b>	<b>Valore</b>	<b>Funzione</b>
1	0 - 255	ROSSO 0% - 100%
2	0 - 255	VERDE 0% - 100%
3	0 - 255	BLU 0% - 100%
4	0 - 255	AMBRA 0% - 100%
5	0 - 255	DIMMER PRINCIPALE 0% - 100%
6	0 1 - 255	STROBOSCOPIO SPENTO STROBOSCOPIO LENTO - VELOCE

**10 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX**

<b>Canale</b>	<b>Valore</b>	<b>Funzione</b>
1	0 - 255	ROSSO 0% - 100%
2	0 - 255	VERDE 0% - 100%
3	0 - 255	BLU 0% - 100%
4	0 - 255	AMBRA 0% - 100%
5	0 - 255	DIMMER PRINCIPALE 0% - 100%
6	0 1 - 255	STROBOSCOPIO SPENTO STROBOSCOPIO LENTO - VELOCE
7	0 - 51 52 - 102 103 - 153 154 - 204 205 - 255	MODALITÀ SELEZIONE PROGRAMMA MODALITÀ DIMMER MODALITÀ MACRO COLORE MODALITÀ CAMBIO COLORE MODALITÀ DISSOLVENZA COLORE MODALITÀ ESECUZIONE AUTOMATICA

**10 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX**

8	<p>0 - 255</p> <p>0 - 15 16 - 31 32 - 47 48 - 63 64 - 79 80 - 95 96 - 111 112 - 127 128 - 143 144 - 159 160 - 175 176 - 191 192 - 207 208 - 223 224 - 239 240 - 255</p> <p>0 - 15 16 - 31 32 - 47 48 - 63 64 - 79 80 - 95 96 - 111 112 - 127 128 - 143 144 - 159 160 - 175 176 - 191 192 - 207 208 - 223 224 - 239 240 - 255 0 - 255</p>	<p>MACRO COLORE/PROGRAMMI/ MODALITÀ MACRO COLORE (Vedere modalità DMX 1 canale per i colori)</p> <p>MODALITÀ CAMBIO COLORE CAMBIO COLORE 1 CAMBIO COLORE 2 CAMBIO COLORE 3 CAMBIO COLORE 4 CAMBIO COLORE 5 CAMBIO COLORE 6 CAMBIO COLORE 7 CAMBIO COLORE 8 CAMBIO COLORE 9 CAMBIO COLORE 10 CAMBIO COLORE 11 CAMBIO COLORE 12 CAMBIO COLORE 13 CAMBIO COLORE 14 CAMBIO COLORE 15 CAMBIO COLORE 16</p> <p>MODALITÀ DISSOLVENZA COLORE DISSOLVENZA COLORE 1 DISSOLVENZA COLORE 2 DISSOLVENZA COLORE 3 DISSOLVENZA COLORE 4 DISSOLVENZA COLORE 5 DISSOLVENZA COLORE 6 DISSOLVENZA COLORE 7 DISSOLVENZA COLORE 8 DISSOLVENZA COLORE 9 DISSOLVENZA COLORE 10 DISSOLVENZA COLORE 11 DISSOLVENZA COLORE 12 DISSOLVENZA COLORE 13 DISSOLVENZA COLORE 14 DISSOLVENZA COLORE 15 DISSOLVENZA COLORE 16</p> <p>MODALITÀ ESECUZIONE AUTOMATICA</p>
9	0 - 255	<p>VELOCITÀ PROGRAMMA CONTROLLO VELOCITÀ LENTA - VELOCE</p>
10	<p>0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255</p>	<p>CURVE DIMMER STANDARD PALCOSCENICO TV ARCHITETTURALE TEATRO PREIMPOSTAZIONE CURVA UNITÀ</p>

**10 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX (continua)**

Quando il valore del canale 7 è compreso tra 0 e 51, vengono utilizzati i canali 1-4 ed il canale 6 controlla lo strobo.

Quando il valore del canale 7 è compreso tra 52 e 102, il canale 8 è in modalità Macro colore ed il canale 6 controlla lo strobo.

Quando il valore del canale 7 è tra 103 e 153, il canale 8 è in modalità Cambio colore ed il canale 9 controlla la velocità di Cambio colore.

Quando il valore del canale 7 è tra 154 e 204, il canale 8 è in modalità Dissolvenza colore ed il canale 9 controlla la velocità di Dissolvenza del colore.

Quando il valore del canale 7 è tra 205 e 255, il canale 8 è in modalità Esecuzione automatica ed il canale 9 controlla la velocità di Esecuzione automatica.

**11 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX**

Canale	Valore	Funzione
1	0 - 255	ROSSO 0% - 100%
2	0 - 255	VERDE 0% - 100%
3	0 - 255	BLU 0% - 100%
4	0 - 255	AMBRA 0% - 100%
5	0 - 255	DIMMER PRINCIPALE 0% - 100%
6	0 1 - 255	STROBOSCOPIO SPENTO STROBOSCOPIO LENTO - VELOCE
7	0 - 51 52 - 102 103 - 153 154 - 204 205 - 255	MODALITÀ SELEZIONE PROGRAMMA MODALITÀ DIMMER MODALITÀ MACRO COLORE MODALITÀ CAMBIO COLORE MODALITÀ DISSOLVENZA COLORE MODALITÀ ESECUZIONE AUTOMATICA

**11 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX (continua)**

8	<p>0 - 255</p> <p>0 - 15 16 - 31 32 - 47 48 - 63 64 - 79 80 - 95 96 - 111 112 - 127 128 - 143 144 - 159</p> <p>160 - 175 176 - 191 192 - 207 208 - 223 224 - 239 240 - 255</p> <p>0 - 15 16 - 31 32 - 47 48 - 63 64 - 79 80 - 95 96 - 111 112 - 127 128 - 143 144 - 159 160 - 175 176 - 191 192 - 207 208 - 223 224 - 239 240 - 255 0 - 255</p>	<p>MACRO COLORE/ PROGRAMMI/ MODALITÀ MACRO COLORE (Vedere modalità DMX 1 canale per i colori)</p> <p>MODALITÀ CAMBIO COLORE CAMBIO COLORE 1 CAMBIO COLORE 2 CAMBIO COLORE 3 CAMBIO COLORE 4 CAMBIO COLORE 5 CAMBIO COLORE 6 CAMBIO COLORE 7 CAMBIO COLORE 8 CAMBIO COLORE 9 CAMBIO COLORE 10 CAMBIO COLORE 11 CAMBIO COLORE 12 CAMBIO COLORE 13 CAMBIO COLORE 14 CAMBIO COLORE 15 CAMBIO COLORE 16</p> <p>MODALITÀ DISSOLVENZA COLORE DISSOLVENZA COLORE 1 DISSOLVENZA COLORE 2 DISSOLVENZA COLORE 3 DISSOLVENZA COLORE 4 DISSOLVENZA COLORE 5 DISSOLVENZA COLORE 6 DISSOLVENZA COLORE 7 DISSOLVENZA COLORE 8 DISSOLVENZA COLORE 9 DISSOLVENZA COLORE 10 DISSOLVENZA COLORE 11 DISSOLVENZA COLORE 12 DISSOLVENZA COLORE 13 DISSOLVENZA COLORE 14 DISSOLVENZA COLORE 15 DISSOLVENZA COLORE 16 MODALITÀ ESECUZIONE AUTOMATICA</p>
9	0 - 25	VELOCITÀ PROGRAMMA CONTROLLO VELOCITÀ LENTA - VELOCE
10	<p>10</p> <p>0 - 28 29 - 57 58 - 86 87 - 114 115 - 142</p> <p>143 - 170 171 - 198 199 - 226 227 - 255</p>	<p>CONTROLLO VELOCITÀ LENTA - VELOCE</p> <p>TEMPERATURA COLORE 3200K 3700K 4200K 4700K 5200K 5700K 6200K 6700K 7200K</p>



**11 CANALI - VALORI E FUNZIONI DMX (continua)**

11	0 - 20 21 - 40 41 - 60 61 - 80 81 - 100 101 - 255	CURVE DIMMER STANDARD PALCOSCENICO TV ARCHITETTURALE TEATRO PREIMPOSTAZIONE CURVA UNITÁ
----	--	---

Quando il valore del canale 7 è compreso tra 0 e 51, vengono utilizzati i canali 1-4 ed il canale 6 controlla lo strobo.

Quando il valore del canale 7 è compreso tra 52 e 102, il canale 8 è in modalità Macro colore ed il canale 6 controlla lo strobo.

Quando il valore del canale 7 è tra 103 e 153, il canale 8 è in modalità Cambio colore ed il canale 9 controlla la velocità di Cambio colore.

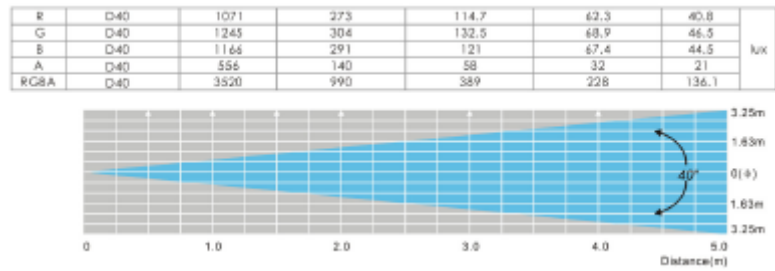
Quando il valore del canale 7 è tra 154 e 204, il canale 8 è in modalità Dissolvenza colore ed il canale 9 controlla la velocità di Dissolvenza del colore.

Quando il valore del canale 7 è tra 205 e 255, il canale 8 è in modalità Esecuzione automatica ed il canale 9 controlla la velocità di Esecuzione automatica.

## TABELLA MACRO COLORE

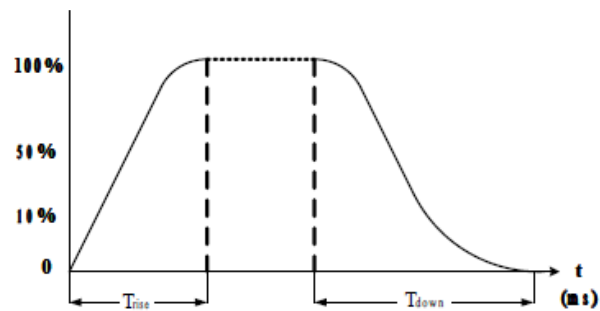
Nessun colore	Valore DMX	INTENSITÀ COLORE RGBA				Nessun colore	Valore DMX	INTENSITÀ COLORE RGBA			
		ROSSO	VERDE	BLU	AMBRA			ROSSO	VERDE	BLU	AMBRA
Color1(off)	0	0	0	0	0	Color34	129-132	255	206	143	0
Color2	1-4	80	255	234	80	Color35	133-136	254	177	153	0
Color3	5-8	80	255	164	80	Color36	137-140	254	192	138	0
Color4	9-12	77	255	112	77	Color37	141-144	254	165	98	0
Color5	13-16	117	255	83	83	Color38	145-148	254	121	0	0
Color6	17-20	160	255	77	77	Color39	149-152	176	17	0	0
Color7	21-24	223	255	83	83	Color40	153-156	96	0	11	0
Color8	25-28	255	243	77	77	Color41	157-160	234	139	171	0
Color9	29-32	255	200	74	74	Color42	161-164	224	5	97	0
Color10	33-36	255	166	77	77	Color43	165-168	175	77	173	0
Color11	37-40	255	125	74	74	Color44	169-172	119	130	199	0
Color12	41-44	255	97	77	74	Color45	173-176	147	164	212	0
Color13	45-48	255	71	77	71	Color46	177-180	88	2	163	0
Color14	49-52	255	83	134	83	Color47	181-184	0	38	86	0
Color15	53-56	255	93	182	93	Color48	185-188	0	142	208	0
Color16	57-60	255	96	236	96	Color49	189-192	52	148	209	0
Color17	61-64	238	93	255	93	Color50	193-196	1	134	201	0
Color18	65-68	196	87	255	87	Color51	197-200	0	145	212	0
Color19	69-72	150	90	255	90	Color52	201-204	255	0	0	0
Color20	73-76	100	77	255	77	Color53	205-208	0	255	0	0
Color21	77-80	77	100	255	77	Color54	209-212	0	83	115	0
Color22	81-84	67	148	255	67	Color55	213-216	0	97	166	0
Color23	85-88	77	195	255	77	Color56	217-220	1	100	167	0
Color24	89-92	77	234	255	77	Color57	221-224	0	40	86	0
Color25	93-96	158	255	144	144	Color58	225-228	209	219	182	0
Color26	97-100	255	251	153	153	Color59	229-232	42	165	85	0
Color27	101-104	255	175	147	147	Color60	233-236	0	46	35	0
Color28	105-108	255	138	186	138	Color61	237-240	8	107	222	0
Color29	109-112	255	147	251	147	Color62	241-244	107	156	231	0
Color30	113-116	151	138	255	138	Color63	245-248	165	198	247	0
Color31	117-120	151	138	255	138	Color64	249-252	0	0	255	0
Color32	121-124	138	169	255	138	Color65	253-255	0	0	0	255
Color33	125-128	255	255	255	255						

## SCHEMA FOTOMETRICO



## SCHEMA CURVA DIMMER

Dimmer



Ritardo DMX Modalità ritardo	Trise (ms)	Tdown (ms)
dr-0	0	0
dr-1	800	1300
dr-2	1010	1560
dr-3	1200	1950
dr-4	1280	2600

## CAVO DI ALIMENTAZIONE DAISY CHAIN

***Questa caratteristica consente di collegare tra loro diverse apparecchiature tramite connettori IEC in ingresso e uscita. È possibile collegare fino ad un massimo di 15 apparecchiature. Oltre il numero massimo di apparecchiature collegabili, occorre utilizzare un'altra presa elettrica. È necessario che siano apparecchiature uguali. NON combinare apparecchiature diverse.***

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Di seguito un elenco dei problemi più comuni che si possono riscontrare e le relative soluzioni.

### ***L'unità non risponde al DMX:***

1. controllare che tutti i cavi DMX siano collegati e cablati correttamente (il polo 3 è quello "sotto tensione"; in alcuni dispositivi DMX può essere "attivo" il polo 2). Controllare inoltre che tutti i cavi siano collegati ai connettori corretti; è molto importante il verso della connessione degli ingressi e delle uscite.

### ***L'unità non si attiva col suono:***

1. i toni bassi o alti non attivano l'unità.
2. Assicurarsi che la modalità attivazione sonora sia attivata.

## PULIZIA

È opportuno eseguire periodicamente la pulizia delle lenti interne ed esterne per eliminare residui di nebbia, fumo e polvere ottimizzando così la resa luminosa.

1. Per la pulizia del contenitore, utilizzare un normale detergente per vetri ed un panno morbido.
2. Pulire ogni 20 giorni le ottiche esterne con un panno morbido e detergente per vetri.
3. Assicurarsi sempre di aver asciugato completamente tutte le parti dell'apparecchiatura prima di ricollegarla alla rete elettrica.

La frequenza delle pulizie dipende dall'ambiente nel quale operano le apparecchiature (luoghi fumosi, polverosi, umidi o nebbiosi).

<b>Modello:</b>	<b>WiFly QA5 IP</b>
Voltaggio:	100V ~ 240 V / 60 ~ 50 Hz
LED:	5 LED Quad da 5 W (RGBA 4-in-1)
Classificazione IP:	65
Angolo di proiezione del fascio luminoso:	40 gradi
Posizionamento:	qualsiasi posizione stabile
Assorbimento elettrico:	35 W
Cavo di alimentazione Daisy Chain:	collegamento massimo di 15 apparecchiature
Peso:	10 libbre / 4,2 kg
Dimensioni:	(LxPxA) 10" x 7,5" x 12" mm. 250 x 190 x 300
Colori:	mixaggio RGBA
Canali DMX:	5 modalità DMX: 4, 5, 6, 10 e 11 canali.

**Rilevamento automatico del voltaggio:** questa apparecchiatura è dotata di uno stabilizzatore elettronico in grado di rilevare il voltaggio quando collegato ad una presa elettrica.

**Si prega di notare:** specifiche e miglioramenti della presente unità e del relativo manuale sono soggetti a variazioni senza alcun preavviso.

Caro cliente,

L'Unione Europea ha adottato una direttiva sulla restrizione/proibizione dell'utilizzo di sostanze pericolose. Tale direttiva, denominata ROHS, è oggetto di molte discussioni nell'industria elettronica.

Essa prevede, tra l'altro, restrizioni nell'uso di sei specifici materiali: Piombo (Pb), Mercurio (Hg), Cromo esavalente (CR VI), Cadmio (Cd), Bifenili Polibromurati (PBB) come ritardanti di fiamma, polibromodifenileteri (PBDE) anch'esso ritardante di fiamma. Questa direttiva si applica a quasi tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche il cui funzionamento comporti la creazione di campi elettrici o elettromagnetici. In qualsiasi tipo di apparecchiatura elettronica di utilizzo domestico o lavorativo.

Quali fabbricanti di prodotti AMERICAN AUDIO, AMERICAN DJ, ELATION Professional e Illuminazione ACCLAIM, siamo obbligati a conformarci alla direttiva RoHS. Ecco perché, già due anni prima che tale direttiva entrasse in vigore, abbiamo avviato la nostra ricerca di materiali e processi di produzione alternativi e non dannosi per l'ambiente.

Molto prima della direttiva RoHS tutti i nostri prodotti erano fabbricati in accordo agli standard dell'Unione Europea. Grazie a costanti verifiche e test dei materiali, possiamo garantire che tutti i componenti da noi utilizzati sono sempre conformi RoHS e che il processo di produzione è, nei limiti della tecnologia attuale, non dannoso per l'ambiente.

La direttiva RoHS è un passo molto importante verso la protezione del nostro ambiente. Noi, quali produttori, ci sentiamo obbligati a dare il nostro contributo in tal senso.

Ogni anno migliaia di tonnellate di componenti elettronici, dannosi per l'ambiente, finiscono nelle discariche in tutto il mondo. Per assicurare il miglior smaltimento o ricupero possibili di componenti elettronici, l'Unione Europea ha adottato la direttiva WEEE.

Il sistema WEEE (Rifiuti di materiale Elettrico ed Elettronico) può essere paragonato al sistema "Green Spot" utilizzato per diversi anni. I produttori devono contribuire al recupero dei rifiuti derivanti dalla messa in commercio dei propri prodotti. Le risorse finanziarie ottenute in tal modo saranno destinate allo sviluppo di un sistema comune di gestione rifiuti. Ecco perché possiamo garantire un programma di rottamazione e riciclo professionale e non dannoso per l'ambiente.

Quali produttori siamo registrati presso l'EAR (Registro delle Apparecchiature Elettriche Usate) tedesco apportandovi anche il nostro contributo.

(Registrazione: DE41027552)

Ciò significa che i prodotti AMERICAN DJ e AMERICAN AUDIO possono essere depositati gratuitamente nei punti di raccolta e riutilizzati in base al programma di riciclo. Prodotti ELATION Professional di esclusivo utilizzo professionale dovranno essere gestiti da noi. Per assicurarne il corretto smaltimento, si prega di inviare i prodotti Elation non più utilizzabili direttamente a noi.

Come la RoHS di cui sopra, la direttiva WEEE rappresenta un contributo importante per la protezione dell'ambiente e noi siamo lieti di poter aiutare a mantenerlo pulito grazie a questo sistema.

Saremo lieti di rispondere a qualsiasi vostra domanda o suggerimento che desidererete inviarci scrivendoci al seguente indirizzo: [info@americandj.eu](mailto:info@americandj.eu)

A.D.J. Supply Europe B.V.  
Junostraat 2  
6468 EW Kerkrade  
Paesi Bassi  
[www.americandj.eu](http://www.americandj.eu)